



Powers-Ginsburg Elementary School

110 East Swift Avenue • Fresno, CA 93704

559-248-7230 • FAX (559) 248-7231

Angela Balliet, Principal

Christine Preas, Vice Principal

January 9, 2023

Dear Parent/Guardian:

We know that your child brings many strengths with them to school, but also may need extra support in the classroom. As an English learner, your child will take the Alternate English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) as listed in their individualized education program, or IEP.

The **Alternate ELPAC** measures how much progress your child is making in learning English, while using their preferred way of communicating. On this test your child may use sign language, eye gaze, pointing, gestures, alternative communication devices, or other alternate modes to understand and express information. This test will give your child's teacher information about where your child may need extra support.

Your child will take the Alternate ELPAC between **February 1 and May 31, 2023**.

You are an important part of your child's education. To make sure your child feels comfortable taking the test, you can:

- Explain to your child that the test is a tool to help them learn and to not be anxious or scared.
- Remind your child that you and their teacher want them to try their very best and are there to help, every step of the way.
- Review a practice test with your child on the ELPAC Online Practice and Training Tests web page at <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>.
- Make sure your child gets a good night's sleep and breakfast before testing.

To learn more about these tests, you can go to the ELPAC Starting Smarter web page at <https://elpac.startingsmarter.org/> or review the CDE Parent Guides to Understanding web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

The results will identify where your child is doing well or needs more help, so you can better support their learning at home and teachers can better support their learning in the classroom.

If you have any questions about your child taking the Alternate ELPAC, please contact your child's school principal or teacher.

Sincerely,

Christine Preas

Vice Principal, Powers-Ginsburg



Powers-Ginsburg Elementary School

110 East Swift Avenue • Fresno, CA 93704

559-248-7230 • FAX (559) 248-7231

Angela Balliet, Principal

Christine Preas, Vice Principal

9 de enero de 2023

Estimado Padre / Tutor:

Sabemos que su hijo trae consigo muchas fortalezas a la escuela, pero también puede necesitar apoyo adicional en el salón de clases. Como aprendiz de inglés, su hijo tomará las Evaluaciones alternativas de dominio del idioma inglés para California (ELPAC) como se indica en su programa de educación individualizado o IEP.

El **ELPAC alternativo** mide el progreso de su hijo en el aprendizaje del inglés, mientras usa su forma preferida de comunicarse. En esta prueba, su hijo puede usar el lenguaje de señas, la mirada fija, señalar, gestos, dispositivos de comunicación alternativos u otros modos alternativos para comprender y expresar información. Esta prueba le dará al maestro de su hijo información sobre dónde su hijo puede necesitar apoyo adicional.

Su hijo tomará el ELPAC alternativo entre **el 1 de febrero y el 31 de mayo de 2023** .

Usted es una parte importante de la educación de su hijo. Para asegurarse de que su hijo se sienta cómodo tomando la prueba, puede:

- Explíquelo a su hijo que la prueba es una herramienta para ayudarlo a aprender y no estar ansioso o asustado.
- Recuérdele a su hijo que usted y su maestro quieren que haga todo lo posible y que están allí para ayudarlo en cada paso del camino.
- Revise una prueba de práctica con su hijo en la página web Pruebas de práctica y capacitación en línea de ELPAC en <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/> .
- Asegúrese de que su hijo duerma bien y desayune bien antes de la prueba.

Para obtener más información sobre estas pruebas, puede visitar la página web de ELPAC Getting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org/> o revisar la página web de CDE Parent Guides to Understanding en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp> .

Los resultados identificarán dónde le va bien a su hijo o dónde necesita más ayuda, para que pueda apoyar mejor su aprendizaje en el hogar y los maestros puedan apoyar mejor su aprendizaje en el salón de clases.

Si tiene alguna pregunta acerca de si su hijo toma el ELPAC alternativo, comuníquese con el director o el maestro de la escuela de su hijo.

Atentamente,

Christine Preas

Vice Principal, Powers-Ginsburg



Powers-Ginsburg Elementary School

110 East Swift Avenue • Fresno, CA 93704

559-248-7230 • FAX (559) 248-7231

Angela Balliet, Principal

Christine Preas, Vice Principal

Lub Ib Hlis 9, 2023

Nyob zoo Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Peb paub tias koj tus menyuam coj ntau lub zog nrog lawv mus kawm ntawv, tab sis kuj yuav xav tau kev txhawb nqa ntxiv hauv chav kawm. Raws li ib tug neeg kawm lus Askiv, koj tus menyuam yuav tau xeem Cov Kev Ntsuam Xyuas Lus Askiv Ntxiv rau California (ELPAC) raws li teev nyob rau hauv lawv qhov kev kawm ntawv tus kheej, lossis IEP.

Txoj **Haujlwm ELPAC** ntsuas seb koj tus menyuam tau nce qib npaum li cas hauv kev kawm lus Askiv, thaum siv lawv txoj kev nyiam sib txuas lus. Hauv qhov kev xeem no koj tus menyuam tuaj yeem siv hom lus, qhov muag saib, taw, taw, tes taw, lwm yam khoom siv sib txuas lus, lossis lwm hom kev hloov pauv kom nkag siab thiab nthuav qhia cov ntaub ntawv. Qhov kev xeem no yuav qhia rau koj tus menyuam tus xibfwb qhia txog qhov twg koj tus menyuam yuav xav tau kev txhawb nqa ntxiv.

Koj tus menyuam yuav tau txais lwm qhov ELPAC thaum **Lub Ob Hlis 1 txog Lub Tsib Hlis 31, 2023** .

Koj yog ib feem tseem ceeb ntawm koj tus menyuam txoj kev kawm. Txhawm rau kom paub tseeb tias koj tus menyuam nyiam qhov kev xeem, koj tuaj yeem:

- Piav rau koj tus menyuam tias qhov kev xeem yog ib qho cuab yeej los pab lawv kawm thiab tsis txhob ntxhov siab lossis ntshai.
- Nco ntsoov koj tus menyuam tias koj thiab lawv tus kws qhia ntawv xav kom lawv sim lawv qhov zoo tshaj plaws thiab nyob ntawd los pab, txhua kauj ruam ntawm txoj kev.
- Tshawb xyuas qhov kev sim xyaum nrog koj tus menyuam ntawm ELPAC Online Practice and Training Tests web page ntawm <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/> .
- Xyuas kom koj tus menyuam tau pw tsaug zog zoo thiab noj tshais ua ntej kuaj.

Yog xav paub ntxiv txog cov kev xeem no, koj tuaj yeem mus rau ELPAC Starting Smarter lub vev xaib ntawm <https://elpac.startingsmarter.org/> lossis tshuaj xyuas CDE Parent Guides to Understanding web page ntawm <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp> .

Cov txiaj ntsig yuav txheeb xyuas qhov twg koj tus menyuam ua tau zoo lossis xav tau kev pab ntxiv, yog li koj tuaj yeem txhawb nqa lawv txoj kev kawm hauv tsev zoo dua thiab cov kws qhia ntawv tuaj yeem txhawb nqa lawv txoj kev kawm hauv chav kawm zoo dua.

Yog tias koj muaj lus nug txog koj tus menyuam uas tau txais Alternate ELPAC, thov hu rau koj tus menyuam tus thawj xibfwb lossis tus xibfwb qhia ntawv.

Ua tsaug,

Christine Preas

Vice Principal, Powers-Ginsburg

